

Zgłoszenie zamiaru koncentracji
(Sprawa M.7226 – Carlyle/Traxys)

Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2014/C 167/09)

1. W dniu 26 maja 2014 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja Europejska otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której fundusze zarządzane przez podmioty zależne należące do The Carlyle Group L.P. („Carlyle”, Stany Zjednoczone) przejmuje pośrednio poprzez inwestycyjną spółkę celową, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wyłączną kontrolę nad przedsiębiorstwem T-I Holdings S.à.R.L. („T-I Holdings”, Luksemburg), w którego całkowitym posiadaniu pozostaje Traxys S.à.R.L. („Traxys”, Stany Zjednoczone), w drodze zakupu udziałów.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - w przypadku przedsiębiorstwa Carlyle: zarządzanie aktywami alternatywnymi na skalę światową. Carlyle zarządza funduszami, które inwestują na całym świecie w różne rodzaje inwestycji (*private equity* dla firm, aktywa rzeczowe, strategie i rozwiązania globalnego rynku),
 - w przypadku przedsiębiorstwa Traxys: handel surowcami skoncentrowany głównie na pozyskiwaniu i sprzedaży metali, materiałów dla hut stali i odlewni oraz minerałów przemysłowych („surowców”) oraz na świadczeniu usług pomocniczych.
3. Po wstępnej analizie Komisja Europejska uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja Europejska zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji Europejskiej w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.
4. Komisja Europejska zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja Europejska musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji Europejskiej faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: M.7226 – Carlyle/Traxys, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 (rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw).

⁽²⁾ Dz.U. C 366 z 14.12.2013, s. 5.